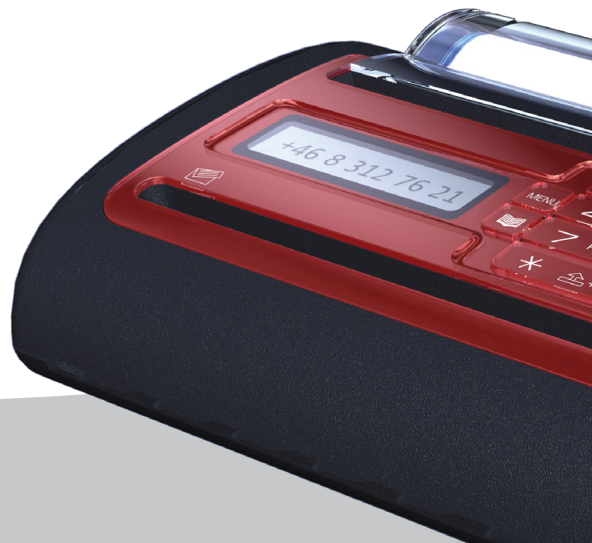




www.possio.com

Possio GRETA

BRUGERVEJLEDNING



1. Kære kunde

Tillykke med din nye Possio GRETA GSM Fax & Printer. Vi håber, du vil blive glad for at bruge GRETA, og at apparatet vil blive nyttigt og effektivt for din forretning.

Vi vil råde dig til at læse følgende afsnit omhyggeligt, før du begynder at bruge dit apparat: Vigtige oplysninger, Vigtige sikkerhedsforanstaltninger, Begrænset brugerlicens, Begrænset garanti og den manual, som følger med GRETA. Gem denne vejledning, hvis du skulle få brug for den i fremtiden.

Vejledningen kan også findes på vores hjemmeside www.possio.com sammen med yderligere oplysninger om brug og vedligeholdelse af GRETA GSM Fax & Printer. Forbedringer og ændringer til denne vejledning, som bliver nødvendige på grund af trykfejl, unøjagtigheder i den nuværende information, eller forbedringer og ændringer af programmer og/eller udstyr, kan foretages af Possio på et hvilket som helst tidspunkt og uden nogen forudgående varsel. Sådanne forbedringer og ændringer vil imidlertid blive indarbejdet i nye udgaver af denne vejledning, som kan hentes på www.possio.com.

Husk at registrere dit produkt online på www.possio.com/register, så du modtager produktopdateringer og nyheder fra Possio.

2. Læs først



- For at undgå uforsætlig brug af apparatet under transporten er GRETA fra fabrikken sat til transport mode. I transport mode kan GRETA ikke startes uden, at der tilsluttes en lader. Læs venligst under *8.2 Tilslutningsmodes*, hvordan denne funktion deaktiveres.
- GRETA har et indbygget batteri, som kan være tomt ved ankomsten. Derfor bør det lades i minimum 16 timer, før GRETA GSM Fax & printer tages i brug.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Brug altid originale Possio-batterier!
- Når du sætter dit SIM-kort i, vær da sikker på, at GRETA ikke er tilsluttet strøm, og at SIM-kortet er sat korrekt i og sidder fast i SIM-kortslottet. For at kunne modtage faxer, skal der bruges et specielt GSM fax-nummer. Kontakt venligst din lokale mobiloperatør for at få flere oplysninger.
- Din garanti bortfalder, hvis du beskadiger eller bruger maskinen uhensigtsmæssigt, eller hvis garantiforseglingen er brudt eller beskadiget.



Eksplosiv atmosfære

I områder, hvor der er en potentiel eksplosiv atmosfære, eller hvor der er brandfarlige materialer, bør GRETA slukkes, og brugeren skal overholde alle skilte og instruktioner. Gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosion eller brand og resultere i personskade eller dødsfald. Brugere anbefales ikke at bruge apparatet i områder med brændstofpåfyldning så som service- og benzinstationer. Brugere anbefales at overholde restriktioner med hensyn til brug af radioudstyr i brændstofdepoter, kemifabrikker, og hvor sprængningsoperationer er i gang. Områder med potentiel eksplosiv atmosfære er ofte, men ikke altid, mærket tydeligt. Disse omfatter områder til brændstofpåfyldning, under dæk på både, omladnings- og lagerområder for brændstof og kemikalier, og områder hvor luften indeholder kemikalier eller partikler, støv eller metalpulver.

3. Vigtige sikkerhedsforanstaltninger



Ved brug af GRETA skal nedenstående sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at undgå mulige erstatningsansvar og skader.

Sikkerhedsforanstaltninger mht. el

Dette produkt må kun bruges med den medleverede lader. Brug af andre ladere kan være farligt og forårsage skade på apparatet. Ethvert brug af uoriginalt Possio-tilbehør vil også gøre alle godkendelser af produktet og garantier ugyldige.

Sikkerhedsforanstaltninger i fly

På grund af, at dette apparat kan have indflydelse på flys navigationssystemer og kommunikationsudstyr, er brug af udstyret ombord på fly (hvis ikke apparatet er i fly-mode) ulovligt i de fleste lande.

Miljømæssige foranstaltninger

Brug ikke apparatet på benzin- eller brændstofpåfyldningsstationer. Brug af produktet på brændstoflagre, kemiske fabrikker og i områder med sprængstoffer er også forbudt.

Miljø sikkerhed

Brug ikke produktet på benzinstationer, brændstofdepoter, kemiske fabrikker, eller hvor sprængningsoperationer er i gang eller i potentielle eksplosive atmosfærer, som eksempelvis brændstofpåfyldningsområder, under dæk på både, omladnings- og lagerområder for brændstof og kemikalier og områder hvor luften indeholder kemikalier eller partikler, støv eller metalpulver. Vær opmærksom på, at gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosion eller brand med personskaade eller dødsfald til følge.

Sikkerhed på vejene

Førere af biler i bevægelse har ikke lov at bruge telefon- eller faxtjenester med håndholdte apparater, med undtagelse nødtilfælde. I nogle lande, er brug af håndfrit udstyr et lovligt alternativ.

Forstyrrelse af medicinsk udstyrs funktioner

Dette udstyr kan forårsage, at medicinsk udstyr ikke fungerer rigtigt. Brug af apparatet er forbudt på de fleste hospitaler og klinikker.

Ikke-ionisk stråling

Dette produkt bør bruges under de nævnte normale betingelser for at sikre den radiative funktion og sikkerhed mod forstyrrelser. Som med andre mobile radiosendeudstyr, anbefales det brugere ikke at komme for tæt på antennen af sikkerhedsmæssige grunde og for at sikre tilfredsstillende drift, når apparatet er i brug.

4. Copyright

© Possio AB. Denne vejledning indeholder eller refererer til information, som er genstand for ophavsret. Eftertryk er forbudt. Possio er et registreret varemærke, som tilhører Possio AB, Sverige.

Denne manual må ikke kopieres, fotokopieres, reproduceres eller konverteres til nogen form for elektronisk medie helt eller delvist uden forudgående skriftlig tilladelse fra Possio.

Possio AB
Postboks 1236
SE-164 28 Kista
Sverige

Anden udgave, Oktober 2007

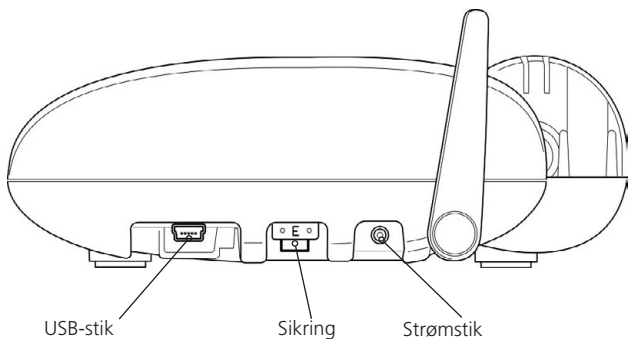
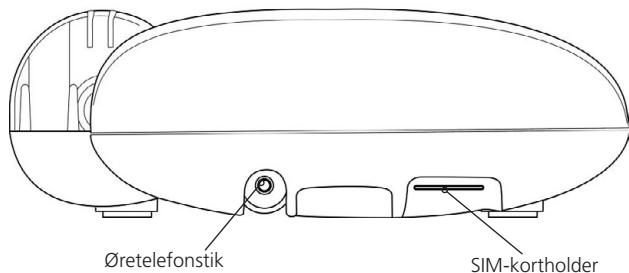
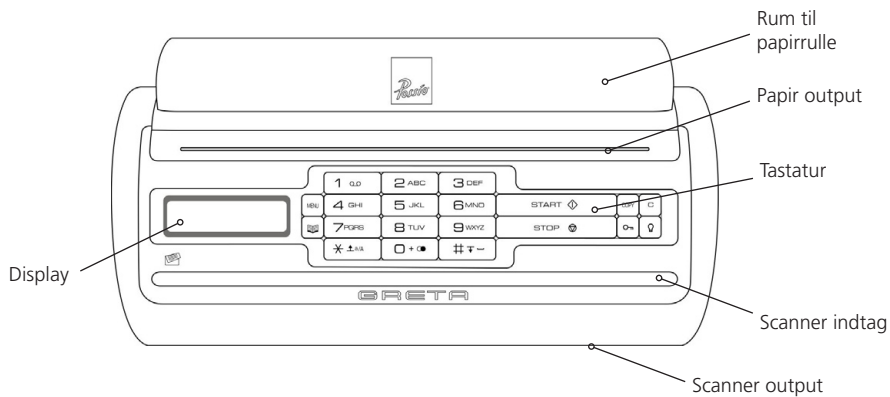
QRPM 00210/04

Indhold

1. Kære kunde	3	7.2 Dato & Tid	16
2. Læs først	4	7.3 Lydstyrke	16
3. Vigtige sikkerhedsforanstaltninger	5	7.4 Fax-overskrift	16
4. Copyright	6	7.5 Printindstillinger	16
5. Overblik & Quick Guide	8	7.5.1 Nummervisning	16
5.1 Kend din GRETA	8	7.5.2 Varighed af kald	17
5.2 Greta partliste	9	7.5.3 SMS	17
5.3 Antennestik	9	7.5.4 Aktiver alle	17
5.4 Isætning af SIM-kort	9	7.5.5 Deaktiver alle	17
5.5 Opladning af GRETA	10	7.6 Sprogindstillinger	17
5.6 Sluk/tænd GRETA	10	8. Avanceret opsætning	18
5.7 Ring op	10	8.1 Varighed af strømafbrydelse	18
5.8 Modtag opkald	10	8.2 Tilslutningsmodes	18
5.9 Send fax	10	8.2.1 Deaktiver alle	18
5.10 Modtag fax	10	8.2.2 Transport-mode	18
5.11 Modtag SMS	10	8.2.3 Fly-mode	18
5.12 Udskiftning af papir	11	8.3 Sikkerhed	19
6. Betjening	12	8.3.1 Tastelås	19
6.1 Menuoversigt	12	8.3.2 Krav om PIN-kode	19
6.2 Navigation	12	8.4 Viderestilling af opkald	19
6.3. Telefonbog	13	8.4.1 Annuller alle viderestillinger	19
6.3.1 Kontakter	13	8.4.2 Viderestil telefonopkald	19
6.3.2 Tiføj kontakt	13	8.4.3 Viderestil fax-opkald	19
6.3.3 Rediger kontakt	13	8.4.4 Viderestil dataopkald	19
6.3.4 Print liste med alle kontakter	13	8.4.5 Print indstillinger for viderestilling	19
6.3.5 Status hukommelse	13	8.5 Netværksopsætning	20
6.4 Beskeder	14	8.5.1 Vis netværk	20
6.4.1 Indbakke	14	8.5.2 Vælg netværk	20
6.4.2 Slet alle beskeder	14	8.6 Felkoder	20
6.4.3 Print alle SMS	14	9. GRETA Manager og Drivers	21
6.4.4 SIM-hukommelse	14	9.1 GRETA Driver installation	21
6.5 Funktioner	15	9.2 GRETA Manager installation	22
6.5.1 Kopiering	15	10. Start GRETA Manager	23
6.5.2 Fremføring scanner	15	10.1 Brug GRETA Manager	23
6.5.3 Print indstillinger	15	10.2 Print med GRETA Manager	23
6.5.4 Print aktivitetsrapport	15	11. DoC/SAR/FCC	24
6.5.5 Print Menutræ	15	11.1 Overensstemmelseserklæring	24
7. Opsætning	16	11.2 FCC Statement	24
7.1 Opløsning	16	11.3 WEEE Bortskaffelsesvejledning	24
		12. Fejlfinding	25
		13. Tekniske specifikationer	26

5. Overblik & Quick Guide

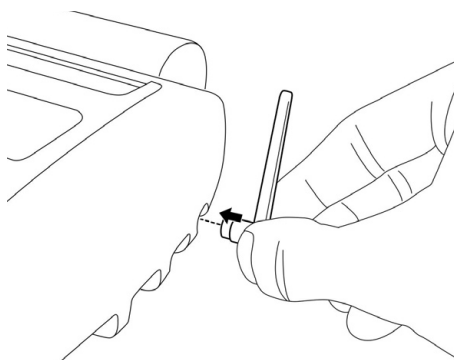
5.1 Kend din GRETA



5.2 Greta partliste

- GRETA GSM Fax & Printer
- Antenne
- USB-kabel
- 110-240V AC strømadapter
- Øretelefonstik
- CD
- Brugermanual
- Licens- & garantifolder
- Registreringskort

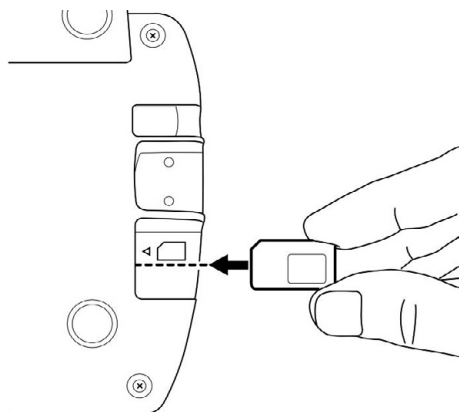
5.3 Antennestik




Sæt den medleverede antenne i GRETA som vist. Hvis du bruger en antenneadapter, så vær opmærksom på, at denne også sluttes til en ekstern antenne.

BEMÆRK: GRETA har ikke en indbygget antenne, og derfor er det nødvendigt at sætte den medleverede antenne i, eller en ekstern antenne ved at bruge den eksterne antenneadapter (tilbehør).

5.4 Isætning af SIM-kort

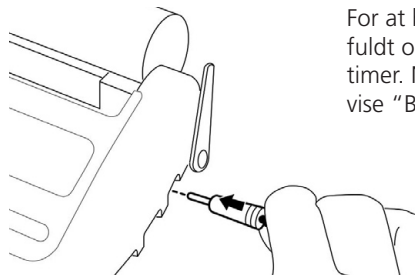


- Kontroller, at GRETA er slukket, før du sætter SIM-kortet i. Det er nødvendigt at have abonnement til fax og dataservice hos din mobiloperatør for at kunne modtage fax. Sammen med fax/dataservice modtager du et separat fax-nummer, som skal bruges til at modtage fax med. Kontakt din mobiloperatør for at få yderligere oplysninger.

- Hvis du skal bruge PIN-kode til at aktivere dit SIM-kort, vil displayet vise "Enter PIN?". Tast venligst din PIN-kode og bekræft ved at trykke på **START** .

- GRETA vil blive forbundet med netværket, og du er klar til at bruge GRETA.

5.5 Opladning af GRETA




For at bruge GRETA uden oplader, skal apparatet være fuldt opladet. Den første opladning vil tage op til 16 timer. Når batteriniveauet når 93% eller mere, vil LCD vise "Battery charged".

5.6 Tænd/sluk GRETA

Tænd GRETA ved at trykke på **START**  og hold tasten nede.

Sluk for GRETA ved at trykke på **STOP**  og holde tasten nede.

5.7 Ring op

For at foretage et opkald, skal du være sikker på, at du har tilsluttet øretelefon. Tast nummeret ved at bruge tastaturet og tryk på **START** .




BEMÆRK: Hvis et dokument er lagret i hukommelsen, vil et udgående kald blive en fax.

5.8 Modtag opkald

For at svare et indgående opkald trykkes på **START** . Derefter bruges øretelefonen til at lytte og tale med.

5.9 Send fax

For at sende en fax, skal de sider, du ønsker at sende, først scannes. Når du har scannet siderne, taster du modtagerens fax-nummer og trykker på **START** .

5.10 Modtag fax

Alle indgående fax printes automatisk ud.

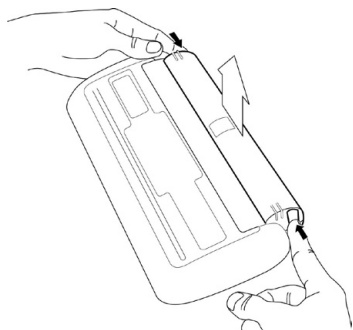
5.11 Modtag SMS

GRETA printer automatisk alle indgående SMS ud.

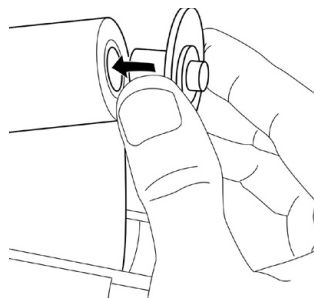


BEMÆRK: For at lære mere om GRETAs funktioner, læs da venligst instruktionerne i *Kapitel 6: Betjening*.

5.12 Udskiftning af papir



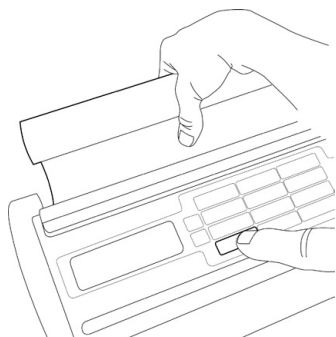
1. Fjern låget.




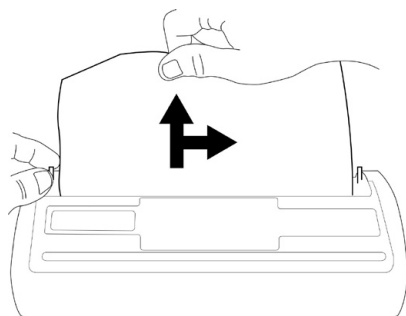
2. Fjern plasthjulet til den nye papirrulle.



3. Kontroller, om papirkanten er lige.



4. Sæt papiret i papirslidsen og hold nede  for at føre papiret ind.



5. Løft metallklipsen for at justere papiret. Træk papiret op og sæt låget på igen.

6. Betjening

6.1 Menuoversigt

Phonebook (Telefonbog)	Messages (Beskeder)	Functions (Funktioner)
Contacts (Kontakter)	Inbox (Indboks)	Copy (Kopi)
Add Contact (Tilføj kontakt)	Delete All Messages (Slet alle beskeder)	Forward feed scanner (Fremføring scanner)
Edit Contact (Rediger kontakt)	Print all SMS (Print alle SMS)	Print settings (Print indstillinger)
Print list of all contacts (Print liste over alle kontakter)	SIM Memory (SIM-hukommelse)	Print activity report (Print aktivitetsrapport)
Memory status (Hukommelsesstatus)		Print Menu tree (Print menutræ)

Setup (Opsætning)	Advanced Setup (Avanceret opsætning)
Resolution (Opløsning)	Power-down time (Varighed af strømafbrydelse)
Date & Time (Dato & Tid)	Power modes (Tilslutningsmodes)
Volume (Lydstyrke)	Security (Sikkerhed)
Fax header (Fax-overskrift)	Call diverts (Viderestilling af opkald)
Print out modes (Printindstillinger)	Network settings (Netværksopsætning)
Language settings (Sprogindstillinger)	

6.2 Navigation

Knap	Beskrivelse	Knap	Beskrivelse
	Menu, Print menutræ		Stop, Afbryd, Nej
	Telefonbog		Kopi, Print
	0-9 eller breve		Slet, Slet bogstaver, En menu op
	Papirfremføring fremad, Scroll-menu, Store bogstaver		Tastelås til/fra
	Papirfremføring bagud, mellemrumstast		Bagbelysning til, 15 sekunder
	Start, Enter, Ja		

6.3. Phonebook (Telefonbog)

Alle dine kontakter er listet i telefonbogen. Du kan bruge telefonbogen til at søge, redigere, slette eller printe kontaktoplysninger og til at tjekke, om du har ledig plads på dit SIM-kort.

6.3.1 Contacts (Kontakter)

Kontakter er listet i overensstemmelse med SIM-positionen. Displayet viser skiftevis kontaktnavn, telefonnummer og SIM/Quick-nummer. Hvis du ønsker at printe en vist kontaktinformation trykkes på **COPY**, hvorefter instruktionerne på skærmen følges. Hvis du vil slette den kontakt, som vises i displayet, trykker du på **C** hvorefter instruktionerne på skærmen følges.



BEMÆRK: Hvis du ønsker at tildele (tast 1) til dit voice mail-nummer, skal du først slette kontakten i position 1 og så tilføje dit voice mail-nummer. Se 6.3.2 *Add Contact (Tilføj kontakt)*.

6.3.2 Add Contact (Tilføj kontakt)

For at tilføje en ny kontakt vælges menupunktet **Add contact**. Tast navnet på din nye kontakt og bekræft ved at trykke på **START** . Derefter tastes det nye nummer, og din indtastning bekræftes ved at trykke på **START** . Din kontakt er nu gemt på SIM.

6.3.3 Edit Contact (Rediger kontakt)

For at redigere en kontakt vælges menupunktet **Edit contact**. Scroll frem til den kontakt, som du ønsker at redigere og tryk på **START** . Brug **C** for at slette tegn og tast bogstaver ved at trykke på de tilsvarende bogstavtaster. Tryk på **START** at bekræfte ændringer. Nu kan du redigere telefon- eller fax-nummeret. Gem ændringerne ved at trykke på **START** .

6.3.4 Print list of all contacts (Print liste med alle kontakter)

For at printe en liste med alle kontakter vælges menupunktet **Print list of all contacts**. Kontaktlisten indeholder SIM-position, kontaktnavn og telefon- eller fax-nummer.



TIP: SIM-positionsnummeret kan også bruges til at ringe hurtigt op med. Tast SIM-positionsnummeret fulgt af **START** og den tilsvarende kontakt/nummer ringes op.

6.3.5 Memory status (Minnesstatus)



GRETA kan vise, hvor mange kontaktfelter der er brugt totalt. I dag kan de fleste SIM-kort indeholde 200 kontakter. Dette antal afhænger imidlertid af, hvilken type SIM-kort du fik leveret af din mobil-operatør. Kontakt venligst din teleoperatør for at få yderligere oplysninger om dit SIM-korts kapacitet.

6.4 Messages (Beskeder)


6.4.1 Inbox (Indbakke)

Al indgående SMS lagres i indbakken. SMS listes kronologisk med de ulæste beskeder øverst. For at læse en SMS scrolles med  og  for at komme frem til beskeden og derefter trykke på . Beskeden vil blive vist på skærmen. Print beskeden ud ved at trykke , eller slet beskeden ved at trykke på .

6.4.2 Delete All Messages (Slet alle beskeder)

Denne funktion vil slette alle modtagne beskeder og tømme indbakken. Du vil blive bedt om at bekræfte denne handling ved at trykke på . Hvis der trykkes på  vil handlingen blive afbrudt.

6.4.3 Print all SMS (Print alle SMS)

For at printe en liste over alle SMS vælges menupunktet **Print all SMS**, og der trykkes på . Alle SMS bliver printet i kronologisk rækkefølge sammen med afsenderens numre.

6.4.4 SIM Memory (SIM-hukommelse)

GRETA kan vise, hvor meget plads der er brugt totalt. De fleste SIM-kort kan i dag rumme 25 SMS. Antallet afhænger imidlertid af, hvilken type SIM-kort du har modtaget fra din mobiloperatør. Kontakt venligst din teleoperatør for at få yderligere oplysninger om dit SIM-korts kapacitet.

6.5 Functions (Funktioner)

6.5.1 Copy (Kopiering)

Hvis du har et scannet dokument i hukommelsen, vil et tryk på **COPY** generere en kopi af dokumentet/erne. Denne knap bruges også til at printe kontaktdetaljer eller SMS-beskeder fra de respektive undermenuer.



BEMÆRK: Efter at have kopieret et dokument, forbliver det i GRETA's hukommelse. Du skal slette dokumentet for at blive i stand til at tale eller modtage opkald/faxer.

6.5.2 Forward feed scanner (Fremføring scanner)

I tilfælde hvor et scannet papir sidder fast i scanneren, kan denne knap anvendes til at føre scannerens rulle fremad.



BEMÆRK: Denne funktion kræver, at der er strøm på faxen og vil ikke virke, hvis batteriet er tomt, og GRETA ikke er tilsluttet strøm.

6.5.3 Print settings (Print indstillinger)

En liste over de nuværende indstillinger for GRETA printes ud.

```

** SETTINGS **
RESOLUTION:      FINE
POWER DOWN TIME OUT: 600
LANGUAGE:        ENGLISH
VOLUME:          2
DATE:            2007-06-23
TIME:            18:54
VEHICLE MODE:    ON
FLIGHT MODE:     ON
CALLER ID MODE:  OFF
CALL DURATION:   OFF
ID NUMBER:       0708
ID NAME:
  
```

6.5.4 Print activity report (Print aktivitetsrapport)

Printrapporten giver en liste over de seneste 10 transmissioner/modtagelser og omfatter en dato/tidsstempel, det kaldte nummer eller det nummer, der ringer (hvis til rådighed), transmissionsstatus, antal sider sendt/modtaget (hvis til rådighed) og kaldets varighed.

6.5.5 Print Menu tree (Print Menutræ)

Print menutræet med en liste over de funktioner, som er til rådighed samt menunumre til let og hurtig adgang.



TIP 1: For at komme hurtigt til en funktion trykkes på Menu, funktionsnummer og Start.
 . Eksempel: For at tilføje en kontakttpe **MENU** **1** **2** **START** **↵**.



TIPS 2: Hold nede **MENU** i tre sekunder, og menutræet vil blive printet.

7. Setup (Opsætning)

7.1 Resolution (Opløsning)

Indstil scannerens opløsning. Fabriksindstillingen er standard.

- Standard
- Fine (Fin)

7.2 Date & Time (Dato & Tid)

Indstil dato og tid til at blive vist i displayet og på trykte oplysninger. Datoen skal indtastes fuldt ud og vises i formatet DD/MM/ÅÅÅÅ. Tiden vises i formatet 24h.

7.3 Volume (Lydstyrke)

Indstil lydstyrken på beeper. Fabriksindstillingen er medium.

- Off (Fra)
- Low (Lav)
- Medium
- High (Høj)

7.4 Fax header (Fax-overskrift)

Angiv det navn og nummer, som skal vises øverst på fax-siden. Tast først brugernavnet, som skal vises øverst på faxen og derefter det nummer, som skal vises.



BEMÆRK: Hvis du indtaster et navn og et nummer, vil det altid blive vist øverst på den fax-side, som sendes

7.5 Print out modes (Printindstillinger)

GRETA kan indstilles til kun at vise informationer (undtagen fax som altid printes automatisk) på skærmen.

7.5.1 Number presentation (Nummervisning)

Indstil om indgående numre skal printes eller bare vises på skærmen.

Fabriksindstillingen er fra, og nummeret vises kun på skærmen.

- Off (Til)
- On (Fra)



BEMÆRK: Mistede opkald vil også blive printet, selv om nummervisning er slået fra.

7.5.2 Call duration (Varighed af kald)

Indstil om varighed af kald skal printes eller bare vises på skærmen. Fabriksindstillingen er fra og et kalds varighed vises kun på displayet.

- Off (Fra)
- On (Til)

7.5.3 SMS

Indstil om SMS skal printes automatisk eller bare vises på skærmen. Fabriksindstillingen er til og alle indgående SMS printes ud automatisk.

- Off (Fra)
- On (Til)

7.5.4 Activate all (Aktiver alle)

Indstil printindstillinger til aktiv. Nummervisning, varighed af kald og SMS printes ud.

7.5.5 Deactivate all (Deaktiver alle)

Indstil printindstillingen til deaktiv. Nummervisning, varighed af kald og SMS printes ikke ud og vises KUN på LCD-displayet.

7.6 Language settings (Sprogindstillinger)

Indstil sprogversionen af GRETA fra nedenstående liste. Fabriksindstillingen er engelsk.

- English (Engelsk)
- German (Tysk)
- French (Fransk)
- Spanish (Spansk)

8. Advanced Setup (Avanceret opsætning)

8.1 Power-down time (Varighed af strømafbrydelse)

Indstil tiden for strømafbrydelse efter sidste handling. 600 minutter er fabriksindstillingen og maksimum er 999 minutter. I forbindelse med Transport mode vil GRETA afbryde efter den indstillede tid, så snart køretøjet slukkes.



BEMÆRK: Denne funktion virker ikke, hvis laderen er tilsluttet enheden. Bemærk venligst, at hvis varigheden for strømafbrydelse er sat til maks., kan det betyde, at batteriet på dit køretøj aflades.

8.2 Power modes (Tilslutningsmodes)

Tilslutningsmodes bruges til strøm til/fra til GRETA med specielle kriterier. Indstil den tilslutningsmode, som skal bruges af GRETA.

8.2.1 Deactivates all (Deaktiver alle)

Deaktiverer alle tilslutningsmodes, og GRETA kan tilsluttes og frakobles ved hjælp af

START  og **STOP** .

8.2.2 Vehicle mode (Transport mode)

GRETA kan kun aktiveres, hvis der tilsluttes en lader. Denne funktion er en fabriksindstilling for at undgå utilsigtet tilslutning under transport. Denne funktion kan anvendes i biler, hvor laderen tilsluttes til bilens system. GRETA vil automatisk starte, når tændingen tilslutter.

- On (Til)
- Off (Fra)

8.2.3 Flight mode (Fly-mode)

GRETA's GSM-modul kan slukkes i miljøer, hvor radiofrekvensudstyr er forbudt. Alle funktioner, som ikke er relateret til GSM, kan stadig anvendes.



- On (Til)
- Off (Fra)



- Nødopkald kan ikke foretages, når GRETA er i fly-mode, da GSM-modulet er slukket!
- GSM-relaterede funktioner vil ikke virke i fly-mode.
- Fly-mode skal indstilles, før man går ind i områder, hvor brug af radiofrekvensudstyr er forbudt.

8.3 Security (Sikkerhed)

8.3.1 Key lock (Tastelås)

For at forhindre utilsigtet brug af tastefunktionerne kan GRETA indstilles, så alle taster låses. Tryk på  og følg instruktionerne på skærmen. For at låse tasterne op igen, trykkes der bare på  igen, og instruktionerne på LCD følges.

- On (Til, automatisk tastelås efter 15 sekunder)
- Off (Fra, default)

8.3.2 PIN request (Krav om PIN-kode)

De fleste SIM-kort er leveret med PIN-kodefunktionen til. Hvis du gerne vil slå PIN-kodefunktionen fra, så GRETA kan startes uden, at det skal indtastes, kan du vælge at slå det fra.

- On (Til, default)
- Off (Fra)

8.4 Call diverts (Viderestilling af opkald)

Sæt viderestilling af opkald, fax og dataopkald til et brugerdefineret nummer.

8.4.1 Cancel all diverts (Annuller alle viderestillinger)

Alle viderestillinger deaktiveres. Dette er fabriksindstillingen.

8.4.2 Divert voice calls (Viderestil telefonopkald)

Indgående telefonopkald vil blive viderestillet til et brugerdefineret nummer.

- **Divert all calls:** Alle telefonopkald viderestilles til et brugerdefineret telefonnummer.
- **Divert if busy:** Telefonopkald vil blive viderestillet til et brugerdefineret telefonnummer.
- **Divert if not answered:** Telefonopkald vil blive viderestillet til et brugerdefineret telefonnummer, hvis ikke der svares.
- **Divert delay:** Telefonopkald viderestilles til et brugerdefineret telefonnummer, hvis ikke der svares efter x sekunder.



Bemærk: Viderestillingsforsinkelsen virker kun, hvis 'divert if not answered' er aktiveret.

8.4.3 Divert fax calls (Viderestilling af fax-opkald)

Alle indgående fax-opkald bliver viderestillet til et brugerdefineret fax-nummer.

8.4.4 Divert data calls (Viderestil dataopkald)

Alle indgående dataopkald viderestilles til et brugerdefineret dataopkald.

8.4.5 Print all divert settings (Print alle indstillinger for viderestilling)

Prints alle nuværende indstillinger for viderestilling.

8.5 Network settings (Netværksopsætning)












8.5.1 Show networks (Vis netværk)

Viser en numerisk liste over alle tilgængelige netværk.

8.5.2 Select network (Vælg netværk)

Ved søgning kan du vælge en operatør fra den numeriske liste, der printes ud i **Show networks**. Tallet 0 aktiverer automatisk søgningen (GRETA vælger en operatør). Fabriksindstillingen er automatisk søgning.

8.6 Fejlkode

 1	Error (Fejl)
 2	Hangup (1 Pålægning/ 2 Afbrudt)
 3	Busy (Optaget)
 4	No answer (Intet svar)
 5	No carrier (Ingen forbindelse)
 6	Unexpected hangup (Uventet afbrydelse)
 7	Unexpected response (Uventet svar)
 8	No response (Intet svar)
 9	No dialtone (Ingen klartone)
 10	Document error (Dokumentfejl)
 11	Action cancelled by user (1 Funktion afbrudt af bruger/ 2 Transmission afbrudt af bruger)

9. GRETA Manager og Drivers

GRETA kan bruges som printer og scanner, når den er tilsluttet en laptop, der kører Windows 2000 eller XP, ved hjælp af det medleverede USB-kabel. For at kunne bruge GRETA som printer og scanner, skal GRETA Manager software og drivers på den medleverede CD Rom installeres.

Tænd for GRETA og tilslut USB-kablet til din laptop og GRETA. Windows vil automatisk finde den nye hardware. Sæt den vedlagte Possio GRETA installations-cd i og følg instruktionerne på skærmen.

For at få en mere detaljeret vejledning med screen dumps, se da venligst PDF-filen på den CD, der hedder GRETA Manager Guide.

9.1 GRETA Driver installation

1. Når GRETA er tilsluttet din laptop, vil Windows automatisk finde den nye hardware. Følg instruktionerne på skærmen for at installere USB-drivers.
2. GRETA Installations-CDen i dit CD-ROM eller DVD-drev.
Når wizarden Fundet ny hardware (Found new Hardware) vises, vælg da Installer softwaren automatisk (anbefalet) Install the software automatically (Recommended) og klik [Next >].
3. Windows XP logo test-skærmen vil vises og advare dig om, at driveren ikke har Windows XP certification. Ignorer denne advarsel og klik [Continue Anyway].
4. Når installationen er fuldført, klikkes [Finish] for at fuldføre den første fase af installationen.
5. Windows vil igen søge efter nyt hardware.
6. Gentag trin 3 og 4 ovenfor.
7. Dit nye hardware er nu installeret og klar til brug.

9.2 GRETA Manager installation

1. For at kunne bruge GRETA som printer og scanner, skal GRETA Manager installeres.
2. Sæt GRETA installations-CD i og setup vil starte automatisk. Hvis ikke den går til D:\ (where D: is your CD/DVD drive), dobbeltklikkes på D:\ SETUP\GRETA\setup.exe, hvorefter instruktinerne på skærmen følges.
3. Vælg sprog fra listen og klik [Next >] for at starte installationen.
4. Forberedelse til installationen er fuldført. Klik på knappen [Next >] for at starte installationen.
5. Læs slutbrugerlicensaftalen (End-User License Agreement (EULA)) og klik [YES>] for at acceptere den.
6. Klik [Finish] for at fuldføre processen. GRETA er nu klar til at printe og scanne.

10. Start GRETA Manager

Et shortcut til GRETA Manager er placeret på din computers skrivebord. Med GRETA Manager kan du gemme scannede dokumenter i GRETA på PCen og printe PC-filer med GRETA.

10.1 Brug GRETA Manager

1. Klik på GET SCAN FILES for at hente scannede dokumenter fra GRETA.
2. Klik på [File] og [Save] for at gemme de scannede dokumenter som jpg-filer på din PC.
3. Klik [Edit] og [Delete] for at slette gemte dokumenter på din PC.
4. Klik [View] og [View PC File] for at tjekke filstatus. Hvis print ikke er færdigt, er status NEW. Hvis printet er færdigt, er status OLD.

10.2 Print med GRETA Manager

1. Åben filen, som skal printes.
2. Klik Print og vælg GRETA printer fra printerlisten.



BEMÆRK: For at kunne printe skal GRETA Manager køre.

11. DoC/SAR/FCC

11.1 Overensstemmelseserklæring

Possio AB
Isafjordsgatan 35, 8tr
SE-162 40 Kista, Sverige

erklærer på eget ansvar, at vores produkt GRETA GSM Fax & Printer samt i kombination med vort tilbehør, som denne deklaration vedrører, er i overensstemmelse med de relevante standarder EN55022, EN55024, EN301489-1, EN301489-7, EN301511 og EN 60950, ifølge bestemmelserne i EU-direktivet Radioudstyr og Teleterminaludstyr, 99/5/EF med bestemmelser, som dækker EMC-direktiv 89/336/EF, og Lavstrømsdirektiv 73/23/EØF.

Kista, oktober 2007

Ralf Wittig
Produktchef



11.2 FCC Statement

Dette apparat (kun GRETA US-versionen) lever op til afsnit 22 og 24 i FCC-reguleringen. For driften gælder følgende betingelser:

- 1) Apparatet må ikke forårsage skadelige forstyrrelser, og
- 2) Dette apparat skal acceptere enhver forstyrrelse, også forstyrrelser, som kan forårsage utilsigtet drift.

11.3 WEEE bortskaffelsesvejledning

Vejledning

Bortskaf ikke dette apparat eller dets batteri med usorteret husholdningsaffald. Ukorrekt bortskaffelse kan være skadeligt for miljø og mennesker. Kontakt venligst din lokale affaldsmyndighed om vejledning om retur- og indsamlingssystemer.

12. Fejlfinding

Jeg kan ikke modtage fax?

- Kontroller, om dit SIM-kort er sat korrekt i.
- Kontroller, om du har et gyldigt fax-abonnement hos din mobil-operatør.

Jeg kan modtage de fleste fax, men ved nogle numre fortsætter GRETA bare med at ringe?

- Den fax, der sender til dig, kan være tilsluttet et digitalt omstillingsbord, som ikke er kompatibelt med GSM fax.
- På den fax, der sender til dig, er baudraten (transmissionshastigheden) sat for høj for GSM fax. Juster baudraten til 9,6 kbps for at få en bedre kompatibilitet.






Jeg kan ikke sende fax?

- Modtagerfaxen kan være tilsluttet et digitalt omstillingsbord, som ikke er kompatibelt med GSM fax.





GRETA viser intet signal?

- Kontroller, om dit SIM-kort er sat korrekt i.
- Kontroller, om antennen er sat korrekt i.
- Kontroller, om antennetilslutningen er defekt. Der bør være en lille pind, som stikker ud af antennestikket på GRETA. I et køretøj kan modtagelsen af GSM-signalet være reduceret på grund af isolering. Brug en ekstern antenneadapter (tilbehør) for at tilslutte til en tagantenne monteret på bilen for at forbedre signalniveauet.
- Flyt GRETA til et sted, hvor du ved, at der er god dækning og kontroller igen. Du kan tjekke signalstyrken med et andet apparat, f. eks. en mobiltelefon.

GRETA reagerer ikke, når der trykkes på knapperne?

- Kontroller om tastaturet er låst. For at låse tastaturet op trykkes på  og valget bekræftes med .
- Hvis GRETA stadig ikke reagerer, nulstilles GRETA ved at trykke på   og  samtidigt.
- Slut GRETA til strøm. Dit GRETA-batteri kan være tomt.

Papiret sidder fast?

- Skulle du komme ud for, at papiret sætter sig fast i printeren, brug da aldrig en skarp genstand til at skære papiret frit med. Dette kan skade printheadet og give en dårlig printkvalitet. Kontakt det nærmeste servicecenter.
- Skulle du komme ud for, at papiret sætter sig fast i scanneren trykkes på    og  - hold tasterne nede for at køre scannerrullen frem. Hvis batteriet er tomt, forsøg da at trække papiret ud. Brug aldrig en skarp genstand til at skære papiret frit med. Dette kan skade scannerhovedet og give en dårlig scannerkvalitet.



Undlad under nogen omstændigheder at åbne GRETA, da du risikerer, at garantien bliver ugyldig. Kontakt dit nærmeste servicecenter eller forhandler af Possio for at få vejledning. Du kan også finde flere oplysninger på www.possio.com under Support.

13. Tekniske specifikationer

Funktioner

Telefon: Foretag og modtag telefonopkald ved at bruge øretelefoner med mikrofon

Fax: Sender og modtager faxer på papir. Fax standard organisation - ITU-T; Fax standard - T30; Fax klasse II. Fax-koding – Modifieret Huffman (MH).
Transmissionshastighed – 9600 bps

SMS-printer: Automatisk udskrivning af korte tekstbeskeder (SMS)

Printer: Termisk printer, 15-meters papirullekapacitet (ca. 50 A4 sider). On-board emulation, Windows 2000 og XP kompatibel. 200 dpi x 100 dpi opløsning

Scanner: Manuel føddning, flere sider. On-board protokol, Windows 2000 og XP kompatibel. 200 dpi x 100 dpi opløsning

Kopifunktion

Tekniske detaljer

Termiske data (grader Celsius)

I brug: -10°C to +45°C

Anbefalet: 0°C to +40°C

Lager: -25°C to +70°C

Batterikapacitet: Intern NIMH-batteri 1300mA

GRETA: ~10-15 h i standby mode, ~ 120 h slukket [off]

GSM interface: Siemens MC55 modul [900/1800/1900 MhZ] EU/CHINA, MC56 modul [850/1800/1900 MhZ] US

Elektriske data

Scanning: 0.5~0.6A

Printning: 0.5-2 A (afhænger af indholdet af sort)

Ladning: 0.85 A

Selvafladning af batteri: 1.5%-2.5%

Papir

Papirtykkelse i scanner: Scanner tager papir op til 200g

Hukommelse

Hukommelse (4 MBit): 19/9 sider (Standard/Fin opløsning) NB: (Billedhukommelse er 2MBit)

Mål

(B) 280mm, (D) 150mm, (H) 50mm

Vægt

1087g

AC Adapter Producent: DVE (DEE VAN ENTERPRIZE CO., LTD.), Model nr.: DSA-0421S-12 2 42, Spec. : +12V, 3.5A

